

# **Державний архів Тернопільської області**

**Греко-католицькі повітові управління Тернопільського  
краю Галицького намісництва, з 1921 року  
Тернопільського воєводства**

## **Справа № 2**

**Метрична книга про народження,  
шлюб, смерть ц. Успення Пресвятої  
Богородиці с. Вербів за 1833, 1835-  
1836, 1859-1882, 1884, 1889-1904 рр.  
Бережанського повіту –  
Бережанського району**

**Крайні дати:  
1833, 1835-1836,  
1859-1882,  
1884, 1889-1904 рр.**

**На 373 аркушах**



Фонд 487  
Терп...  
№ 2

Тереховский записки 143  
№ 2  
с. Веревка  
1833 - 1904

Терп...  
Г...  
Фонд 487  
№ 2



Отдел записи актов гражданского  
состояния Тифлисского  
общества

Метрическая  
книга о рождении, бракос-  
ютахии, смерти по с. Рудив  
Горьковского района г. Тифли-  
сское / за 1833, 1835-1836,  
1859-1882, 1884, 1889-1904 годы

№ 343 места

Параграфное управление  
с. Вербов  
Полтавского повима

Меморандумная книга  
о формировании  
бюджета  
сметы  
по с. Вербов  
Полтавского повима  
1833 - 1904 гг.



41  
Kopija.

Metriki Kreta Tom. II Parochii s.g. Wierzbowa  
w cyrkule Brzezanckim, Dekanacie Błotnianckim  
za rok civil. 1895. —



1826		Nu- me- rus do- mus	N O M E N	Reli- gio		Sexus		Legitimi Illegitimi	Parentes		Patrini		
Mensis	Na- tus			Bap- tisa- tus	Catholica	Aut Alia	Puer.		Puella	Thori	N o m e n	Conditio	N O M E N
<i>Pagina in Originali 6.</i>													
1 <sup>a</sup>	2 <sup>a</sup>	57	Daniel	1	1	1	1	1	Procopius Laboriof Kierczyn Ma- ria filia Nico- lai Torachkato de Strykowie	Paulus Matyja Laboriof uxor + Maria Wierzbowa uxor +	Laboriof Wierzbowa uor.		
6 <sup>a</sup>	4 <sup>a</sup>	61	Maria	1	1	1	1	1	Paulus Adam Laboriof de Barbas a filia Petri Da- ta	Domytrius Laboriof uor + Maria uor +	Laboriof Wierzbowa uor +		
18.	19 <sup>a</sup>	84	Melania	1	1	1	1	1	Madimus Laboriof Kierczyn Ma- ria filia Ioan- nis Kowby.	Constantinus Laboriof Lewczuk + An- na Danilow uor +	Laboriof Wierzbowa uor +		
18.	19.	24	Takanna	1	1	1	1	1	Simon Kowby uor + Maria uor +	Theodorus Laboriof Kierczyn + Maria uor +	Laboriof Wierzbowa uor +		
22 <sup>a</sup>	23 <sup>a</sup>	45	Takanna	1	1	1	1	1	Daniel Sowa Laboriof uor + Maria uor +	Stephanus Laboriof Kierczyn + Maria uor +	Laboriof Wierzbowa uor +		
9 <sup>a</sup>	17 <sup>a</sup>	9	Ignatius	1	1	1	1	1	Paulus Sowa Laboriof Kierczyn + Maria uor +	Stephanus Laboriof Kierczyn + Maria uor +	Laboriof Wierzbowa uor +		
<i>Sub actum registrationis personalis die 19<sup>a</sup> Februarii 1825</i>													
<i>Pagina in Originali 7.</i>													
10 <sup>a</sup>	10 <sup>a</sup>	59	Gregorius	1	1	1	1	1	Gregorius Sowa Laboriof Kierczyn + Maria uor +	Juan Bernardus Laboriof Kierczyn + Maria uor +	Laboriof Wierzbowa uor +		
22.	22.	85	Cyrillus	1	1	1	1	1	Gregorius Sowa Laboriof Kierczyn + Maria uor +	Stephanus Laboriof Kierczyn + Maria uor +	Laboriof Wierzbowa uor +		
28.	28	62	Theodorus	1	1	1	1	1	Josephus Laboriof Kierczyn + Maria uor +	Stephanus Laboriof Kierczyn + Maria uor +	Laboriof Wierzbowa uor +		
22 <sup>a</sup>	22 <sup>a</sup>	64	Daniel	1	1	1	1	1	Stephanus Laboriof Kierczyn + Maria uor +	Stephanus Laboriof Kierczyn + Maria uor +	Laboriof Wierzbowa uor +		







1826		N O M E N	Religio		Sexus		Legitimi Illegitimi	Parentes		Patrini		
Mensis	Numerus domus		Catholica	Aut Alia	Puer	Puella		Thori	Nomen	Conditio	N O M E N	Conditio
Continuatio pag. in Originali 14												
5.	9.	110	Eudokia	1	1	1	1	Andruch Jarm ma Anna foun nis Defens filia	Vincentius W nycki + Parwa Ludomytrij Lomay wyzi	Laboriofi		
Hoc omnes baptisari et confirmari ego A. Sawicki in Wiersbowie												
Pagina in Originali 15												
17	17	61	Eudokia	1	1	1	1	Nicolaus Ch dista Alafia Gabrielis De ca filia.	Pavilius ka nidko + Ma ria Stephani Kwaczis uxor	Laboriofi		
20	20	20	Mathias	1	1	1	1	Theodorus Bakowicz Maria Theo dori Chamara filia.	Pavilius Pa wicz + Pelagia Dawidus Hen ryk syn uxor	Laboriofi		
24	25	21	Mathias	1	1	1	1	Gregorius Dzieda Eudo kia Synati Lombay wyzi filia.	Michael Waj szak + Theod ori Henryk uxor + Maria +	Laboriofi		
28	27	81	Andreas	1	1	1	1	Theodorus Dya byx Maria Stephani Syn nysa filia.	Nicko Bakowicz + Maria Miche les Palowoda uxor. +	Laboriofi		
18	18	21	Joannes	1	1	1	1	Nicolaus Ba kowicz Parwa sa Parwa filia + Tharkotone	Dawid Somer syn + Catha rina Jacobi Chonil uxor +	Laboriofi		
Hoc omnes baptisari et confirmari ego A. Sawicki in Wiersbowie												
Pagina in Originali 16												
20	22	52	Anna	1	1	1	1	Joannes Syn nycki Synycki Anna Joannes Wierzbowski Berduch filia	Daniel Som nycki + Catha rina Parwa Mathie uxor	Laboriofi		
22	24	171	Maria	1	1	1	1	Joannes Syn nycki Anna Bakowicz Bakowicz filia	Anna Bakowicz + Catharina Synycki uxor +	Laboriofi		
1	2	106	Catharina	1	1	1	1	Maria Bakowicz Synycki Maria Dawidus Henryk Synycki filia.	Stawislaus Synycki + Catharina Synycki uxor	Laboriofi		
26	29	86	Pelagia	1	1	1	1	Michael Hen ryk Maria Joannes Synycki	Joannes Hen ryk + Maria Andreea W torus uxor +	Laboriofi		
Hoc omnes baptisari et confirmari ego A. Sawicki in Wiersbowie												

44

1826		N O M E N	Religio		Sexus		Legitimi Illegitimi	Parentes		Patrini		
Mensis	Numerus domus		Catholica	Aut Alia	Puer	Puella		Thori	Nomen	Conditio	N O M E N	Conditio
Continuatio pag. in Originali 17												
21	20	99	Demitrius	1	1	1	1	Josephus ka watygruski Anna Theod dori wyzi filia.	Josephus ka watygruski Anna Theod dori wyzi filia.	Laboriofi		
Hoc omnes baptisari et confirmari ego A. Sawicki in Wiersbowie												
Pagina in Originali 18												
21	21	108	Pelagia	1	1	1	1	Simon Bond Maria absque Cognomine Kwaczis uxor	Stawislaus Synycki + Ma ria Alafia Dawid uxor	Laboriofi		
Hoc omnes baptisari et confirmari ego A. Sawicki in Wiersbowie												
Pagina in Originali 19												
21	24	14	Eudokia	1	1	1	1	Stephanus ka watygruski Michaelis Synycki filia	Theodorus Pa wicz + Catha rina Synycki Semenis syn nycki +	Laboriofi		
26	1	102	Thomas	1	1	1	1	Michael Som nycki Anna Synycki filia + Michaelis Synycki	Dawid Som nycki + Catha rina Synycki Michaelis Synycki uxor	Laboriofi		
29	29	19	Catharina	1	1	1	1	Gregorius Kwaczis Synycki Synycki filia	Dawid Som nycki + Catha rina Synycki Michaelis Synycki uxor	Laboriofi		
5	8	149	Demitrius	1	1	1	1	Gregorius Kwaczis Synycki Synycki filia	Theodorus Pa wicz + Catha rina Synycki Michaelis Synycki uxor	Laboriofi		
Hoc omnes baptisari et confirmari ego A. Sawicki in Wiersbowie												
Pagina in Originali 15												
24	25	151	Philippus	1	1	1	1	Gregorius Kwaczis Synycki Synycki filia	Joannes ka watygruski + Ma ria Michaelis Synycki uxor	Laboriofi		
25	28	49	Mathias	1	1	1	1	Gregorius Kwaczis Synycki Synycki filia	Stephanus Kwaczis + Maria Alafia Synycki uxor	Laboriofi		



1806.		Nu- me- rus do- mus	N O M E N	Reli- gio		Sexus		Legitimi Illegitimi Thori	P a r e n t e s		P a t r i n i	
Mensis	Na- tus			Catholica	Aut Alia	Puer	Puella		N o m e n	Conditio	N O M E N	Conditio
<i>Continuatio pag. 15. Orig. 15.</i>												
3 <sup>o</sup> 4 <sup>o</sup> 26 <sup>bris</sup>	40.	Maria	1	"	"	"	"	"	Basilius et Maria Joannis Deid filia.	Ruski	Wojciech Wiaz ny + Maria Andreea Tona ny +	Ruski
<i>Officiis que supra.</i>												
3 <sup>o</sup> 4 <sup>o</sup> 26 <sup>bris</sup>	120.	Anna	1	"	"	"	"	"	Joannes Be- nignus Maria Theodori Agel filia.	Ruski	Andreas Pils- nus + Maria Nicolai Dulda conjuges +	Ruski
<i>Officiis que supra.</i>												
5 <sup>o</sup> 6 <sup>o</sup> 26 <sup>bris</sup>	18.	Jacobus	1	"	"	"	"	"	Theodorus De- sa et Maria Joannis Km. oral filia.	Ruski	Samuel Lora- goc + Maria dis Joannis Riedel conjuges +	Ruski
<i>Officiis que supra.</i>												
17 <sup>o</sup> 8 <sup>o</sup> 26 <sup>bris</sup>	69.	Andreas	1	"	"	"	"	"	Paulus Na- lewinik Ma- ria Leonis Plycow filia	Ruski	Theodorus Homon + Anna Maria mi Caspriel conjuges +	Ruski
<i>Officiis que supra.</i>												
<i>Comes hoc baptizavit confirmavit Joannes Gwasnicki Parochus a. g. c. Mierabowicis.</i>												
<i>Pagina in Originali 16.</i>												
26 <sup>o</sup> 26 <sup>o</sup> 26 <sup>bris</sup>	104.	Paulus	1	"	"	"	"	"	Michael Le- niel et Euphe- mia Basili- us filia	Ruski	Martinus Tarysewsky + Maria Micha- elis Lemcu conjuges +	Ruski
<i>Has officiiis habuit Leonis de sona filia a. g. c. 1788. Regens</i>												
29 <sup>o</sup> 21 <sup>o</sup> 26 <sup>bris</sup>	145.	Josephus	1	"	"	"	"	"	Jacobus Duor- et Pelagia de nis Ostrows filia.	Ruski	Joannes The- ta + Anna Basili Da- ta conjuges +	Ruski
<i>Officiis que supra.</i>												
<i>Publicavit confirmavit Joannes Gwasnicki Parochus Mierabowicis</i>												
<i>Sig. in Mierabow cu 26<sup>o</sup> Junij 806</i>												
<i>J. Gwasnicki Parochus in Mierabow</i>												
<i>Copiam presentem cum suo originali comparare debetur ad in rei fidem munita propria subscrito. Prorogam die 26 Junij 806 Michael Pawlitzow a. g. c. Dec. 26 Junij 806</i>												



Kopija

Метрики заключенных Том: II. Парохии с.г. Мыр-  
бова в гуртеле Брауанским, Деканатіи Штоман-  
ским на год civil. 1805. -



1835		Sponsus					Sponsa					Testes	
Mensis	Nrus Do- mus	NOMEN	Religio			NOMEN	Religio			NOMEN	CONDITIO		
			Catholica	Aut alia	Aetas		Caelebs	Vidua	Catholica			Aut alia	Aetas
<i>Pagina in Originali 72.</i>													
1835													
Aug	187	Timotheus Iurefektor Domi 297. ex Stryhana	1		56	Barbara f. vobis long stantini Ma kohon exort De Wierbow	1		50			Theodorus Cobak x Macyl Iurefektor x	Laborsus ex Stryhana
Sept	17	Simon nathiv vi Domi ex Wierbow	1		22	Matia Petrovi Suzcagn filia	1		24			Stephanus Kaman x Kabbia x Bepalkov x	Laborsus ex Wierbow
Nov	28	Stacho filius Lica Domi ex Wierbow	1		23	Euphemia Joannis Kasidko ex Wierbow	1		17			Styphko Dymik x Stephanus Kazyk x	Agricola ex Wierbow
<i>Hoc annu copulavit</i>													
<i>Thanae. Lewicki. Dmfr Wierbowinski</i>													
<i>Pag. in Orig. 72.</i>													
Nov	18	Joannes filius The dori Hef ka ex Wier bow	1		20	Katharina Joannis Hunka ex Wierbow	1		16			Gregorius Mancusag x Basilia Londrak x	Agricola ex Wierbow
Nov	20	Joannes filius Jo. annis Hef kow ex Wierbow	1		21	Maria Bojary. Sajna.	1		21			Procopius Kwarys x Joan Krys x	Agricola ex Wierbow
Nov	28	Demitrius Stephani Bepalkov filius ex Wierbow	1		20	Maria Ste phan Char mas filia ex Wier. bow.	1		16			Paulus Bakowid x Gabriel Bepalkov x	Agricola ex Wierbow
Nov	14	Lias Wia Wierbow filius ex Wier. bow.	1		24	Anastasia filia Pata Kalevnik ex Wier. bow.	1		19			Basilia Hunka x Basilius Makohon	Agricola ex Wierbow



1836		Sponsus					Sponsa					Testes			
Mensis	Nrus Do- mus	NOMEN	Religio					NOMEN	Religio					NOMEN	CONDITIO
			Catholica	Aut. alia	Aetas	Caelebs	Viduus		Catholica	Aut. alia	Aetas	Caelebs	Vidua		
Continuatio ad pag. in Orig. 46.															
gva <sup>o</sup> Novemb <sup>r</sup> 22 <sup>o</sup> 1835.		Andreas Pauli Fla ma filius ca. Prorog. 1					Anna Joann ma Thoma filia ca Wierabow 1						Swant Prorog. 2 Matwiy Danyliw	Agricola ex Kowayn.	
gva <sup>o</sup> Novemb <sup>r</sup> 28 <sup>o</sup> 1835		Nicolaus Prorog. 1 ca. Prorog. 1					Parasiana Michaelis Thoma filia ca. Wierabow 1						Joannes Agathewitz Theodosius Juda x	Agricola ca Wierabow	
Sponsus supra designatus in matrimonium benedicti est a Ma- nassis Lewicki Arch. Wierabow.															
Act. Actum traditionis die 29 <sup>ae</sup> Novemb <sup>r</sup> 1835 J. Wierabowicki D. de Dombor.															
Pag. in Orig. 46.															
di 15 <sup>o</sup> Novemb <sup>r</sup> 10 <sup>o</sup> 1836.		Nicolaus filius Pau li et Annae de Prorog. Chmibow. Agricola de jatek sub 89 <sup>to</sup> habi tatu. — 1					Eudocia filia Fran cisci et Ma riae Thoma suych Gord Agricola de jatek sub No 10 degen bit. — 1						Gregoria Lepil x Andreas Gorda x Agricola Wierabow. — 1	Ruscia.	
Nate unigeniti Matris suae servavit Cyrie. Matris suae in pry- soniam et unigeniti popyrnych inate by podpisnie i stant Gorda x Coputavit Joannes Lewicki Parochus r.															
Sigt. in Wierabow die 29 <sup>ae</sup> Junij 1836.															
J. Wierabowicki Parochus in Wierabow															
Comum presentium de verbo per verbum in originali suo commutare tuto et in rei fidem manu propria subscribo Prorog. die 25 <sup>ta</sup> Junij 1836. Michael Paulikowicki D. de Blomicki															

Kopija  
Metryki Wznowyeh Tom IV Parochii r. g. Wierabow  
w Gorkul Prorog. Dekanatu Tstot.  
manuskripta rok civil. 1835.



1835

Mensi

gru  
Nov  
825

gru  
Nov  
825

Di 15  
Nov  
825

Di 15  
Nov  
825

Dies mortis	Nrus. Domus	NOMEN MORTUI	Religio		Sexus		Dies Vitae	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
			Cartholica	Aut alia	Masc.	Foemina		
1835. Pagina in Originali 21								
Die 16 Januat.	61.	Maria filia Th. et P. Rudata ag. 100	1	"	1	"	20	Convulsio.
Die 27 Januarii	95.	Holemma filia d. et ca. Kurbatag. 100	1	"	1	"	2 1/2 annos.	Ordinaria
Hos omnes sepelivi Gregorius Malgosi-Kawica P. S. S. W. Sub achem. visitationis decanatu die 17 Febr. 825 E. H. Kowicz A. B. W. H.								
Die 17 Februarii et 18 Februarii sepelivi 825.	32.	Jacho filius Th. odori Stupat.	1	"	1	"	2 1/2	Consumptio.
Die 19 Februarii et 21 sepelivi 825.	90.	Maria uxor Pa. ntli Kawara.	1	"	1	"	60.	Ordinaria.
Hos duo sepelivi Ego Athanasius de Wic. Administrator Mierobow.								
Pagina in Originali 22								
Die 20 Februarii et 20 sepelivi 825.	57.	Anastasia Mich. is Depalko filia	1	"	1	"	11	Consumptio.
Die 22 Februarii sepelivi 24. 825.	108.	Thomas filius ill. gen. Roberti Nowow. Mariae et Dorotheae mater	1	"	1	"	2	Chor.
Die 4 Martii et 6 sepelivi.	46.	Anna Kowba Stephani uxor	1	"	1	"	80	Ordinaria
Die 5 Martii et 7 sepelivi.	24.	Tatjana filia et uoris Kawieda ag. 20.	1	"	1	"	1/2 anni	Chor.
Die 18 Martii et 20 sepelivi.	7.	Jachko Thiacynk Depar filius	1	"	1	"	2.	Consumptio.
Die 19 Martii et 21 sepelivi.	48.	Iwan Lecozuk	1	"	1	"	80.	Ordinaria.
Die 21 Martii et 22 sepelivi.	87.	Melania filia Th. odori Dabyk.	1	"	1	"	2.	Consumptio.
Die 29 Martii et 31 sepelivi.	100.	Anna filia Stan. mas Bukowica	1	"	1	"	3.	Chor.
Die 20 Martii et 1 Aprilis sepelivi.	82.	Elia filius Mar. koni Swaryk.	1	"	1	"	2.	Ordinaria.
Die 1 Aprilis et 3 sepelivi.	114.	Thomas Thodor Sepel 2 Karyk.	1	"	1	"	6.	Epidemia?
Die 3 Aprilis et 5 sepelivi.	14.	Stepan Polpicio	1	"	1	"	81.	Ordinaria.
Die 4 Aprilis et 6 sepelivi.	40.	Anna Pawliti Kucayn.	1	"	1	"	2.	Epidemia, etc. Picta chor.
Hos omnes sepelivi Ego Athanasius de Wic. Administrator Mierobow.								
Pagina in Originali 22								
Die 5 Aprilis et 7 sepelivi.	19.	Maria filia Th. chales Jarocki	1	"	1	"	2.	Chor.



Dies mortis	Nrus. Domus	NOMEN MORTUI	Religio		Sexus		Dies Vitae	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
			Catholica	Aut alia	Masc.	Foemina		
Continuatio pag. in Originali 22								
Die 3 <sup>a</sup> Aprilis et 7 <sup>a</sup> sepult.	114.	Joan filius Joh. odon Cepel	1	-	1	-	5	Kur
Die 5 <sup>a</sup> Aprilis et 14 <sup>a</sup> sepult.	29.	Senia filia Joann. nis Spent.	1	-	-	1	4.	Kur
Die 8 <sup>a</sup> Aprilis et 10 <sup>a</sup> sepult.	42.	Ahafia filia Elie. Chopinski	1	-	-	1	2.	20
Die 9 <sup>a</sup> Aprilis et 11 <sup>a</sup> sepult.	89.	Maria uxor Jo. ammi Spent.	1	-	-	1	35.	Kur
Die 10 <sup>a</sup> Aprilis et 12. sepul.		Antonius Joann. nis Stankevic filius	-	-	1	-	10	Kur
Die 11 <sup>a</sup> Aprilis et 12 <sup>a</sup> sepult.	68.	Raviluis filius Alexii Hunka	1	-	1	-	2.	Kur
Die 12 <sup>a</sup> Aprilis et 14. sepul.	11	Gregorius Du. laborf.	1	-	1	-	60.	Ordinaria.
Die 12 <sup>a</sup> Aprilis et 14 <sup>a</sup> sepul.	150.	Josephus filius Ravili Dotala	1	-	1	-	6.	Kur
Die 20 <sup>a</sup> Aprilis et 22 <sup>a</sup> sepul.	7.	Senia filia M. ugenti Depas	1	-	-	1	2.	Defunctus.
Die 21 <sup>a</sup> et 22 <sup>a</sup> April. sepult.	25	Praxeda Pency. cha.	1	-	-	1	50	Ordinaria.
Hos omnes sepelivi Athanasius Leuicki Administrator Warabur.								
Pagina in Originali 23.								
Die 27 <sup>a</sup> Aprilis et 28 <sup>a</sup> sepult.	82.	Maria filia M. Sini. Jibaryk.	1	-	-	1	monij	Defunctus.
Die 22 <sup>a</sup> Aprilis et 24 <sup>a</sup> sepult.	90.	Michael Gregori. Kowara filius	1	-	1	-	14	Defunctus.
Die 23 <sup>a</sup> Aprilis et 25 <sup>a</sup> sep.	120.	Pancratius filius Ravili Drozki.	1	-	1	-	2.	Defunctus.
Die 24 <sup>a</sup> Aprilis et 26 <sup>a</sup> sepul.	132.	Daniel Demetri. Chavocia.	1	-	1	-	4.	Defunctus.
Die 25 <sup>a</sup> Aprilis et 27 <sup>a</sup> sepul.	140.	Timotheus filius An. ili Dud. a Chady.	1	-	1	-	10.	Defunctus.
Die 26 <sup>a</sup> Aprilis et 28 <sup>a</sup> sepul.	121.	Raviluis Pila. nus a Neckow.	1	-	1	-	45	Defunctus.
Die 26 <sup>a</sup> Aprilis et 28 <sup>a</sup> sepul.	152.	Demitrius Leon. czysyn.	1	-	1	-	48.	Defunctus. Cholera.
Die 28 <sup>a</sup> Aprilis et 30. sepe.	8.	Theris Sym. arul.	1	-	1	-	38.	Defunctus.
Die 4 <sup>a</sup> Maji et 6 <sup>a</sup> sepul.	20.	Joannes Ba. kovica.	1	-	1	-	40.	Ordinaria.

Dies mortis	Nrus. Domus	NOMEN MORTUI	Religio		Sexus		Dies Vitae	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
			Catholica	Aut alia	Masc.	Foemina		
Continuatio pag. in Originali 23.								
Die 8 <sup>a</sup> Maji et 10 <sup>a</sup> sepe.	118.	Stanislaus. Bykanski	1	-	1	-	40	Defunctus.
Die 8 <sup>a</sup> et 10 <sup>a</sup> sepe.	122.	Rosalia Lu. mie Koflona filia	1	-	-	1	2.	Defunctus.
Die 12 <sup>a</sup> Maji et 14 <sup>a</sup> sepul.		Ex Heri. iherosol. hic loci. maritus. Adreas Sayfura Agniola ex Heri.	1	-	1	-	40.	Defunctus. Cholera.
Hos omnes sepelivi Athanasius Leuicki Administrator localis.								
Pagina in Originali 24.								
Die 15 <sup>a</sup> et 17 <sup>a</sup> sepelivi.	137.	Gregorius Peda	1	-	1	-	58.	Ordinaria.
Die 17 <sup>a</sup> et 19 <sup>a</sup> sepelivi.	108.	Theodori Hymn. filius Raviluis	1	-	1	-	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	Defunctus.
Die 20 <sup>a</sup> Maji et 1 <sup>a</sup> Junij	40.	Ahafia Leoncis. Drozdowski.	1	-	-	1	4 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	Defunctus.
Die 20 <sup>a</sup> Junij et 21 <sup>a</sup> sepelivi.	35.	Nicolaus Theo. dori Bidula filius	1	-	1	-	20.	Ordinaria.
Die 6 <sup>a</sup> Julij et 8 <sup>a</sup> sepul.	101.	Joannes filius Pauli Lespericki	1	-	1	-	12.	Convulsione.
Die 10 <sup>a</sup> Julij et 12 <sup>a</sup> sep.	9.	Thryzko Jurachis. u. Pararowka	1	-	1	-	39.	Defunctus.
Die 19 <sup>a</sup> Augusti et 21 <sup>a</sup> sepul.	122.	Maria Joann. Stas uxor.	1	-	-	1	32.	Defunctus.
Die 27 <sup>a</sup> Augusti et 29 <sup>a</sup> sepul.	60.	Joannes. Orykow.	1	-	1	-	60.	febris.
Die 1 <sup>a</sup> Septembris et 2 <sup>a</sup> sepul.	131.	Joannes filius M. ria Salomonicki	1	-	1	-	2.	Convulsione.
Die 8 <sup>a</sup> et 10 <sup>a</sup> Septembris et 10 <sup>a</sup> sepul.	51.	Daniel Procop. Turczyn.	1	-	1	-	2 <sup>1</sup> / <sub>2</sub>	Convulsione.
Die 20 <sup>a</sup> Octobris et 22 <sup>a</sup> sepul.	98.	Tecia Dauianu. Mackiv.	1	-	-	1	1	Ordinaria.
Die 24 <sup>a</sup> Octobris et 26 <sup>a</sup> sepul.	100.	Maria filia Theodori Turczyn.	1	-	-	1	15	Ordinaria.
Solito ritu sepelivi hos omnes Athanasius Leuicki Administrator Warabur.								
Sub actum traditionis productum die 12 <sup>a</sup> Novembris 1825								
J. Micnowicz Decanus. P. W. W. W.								

35. печатъ Св. Синода въ Москвѣ 1825.



ПЕРЕЧЕНЬ НАМЕРЕН-  
INTENTIONALLY REFILM

Dies mortis		Nrus. Domus	NOMEN MORTUI	Religio		Sexus		Dies Vitae	MORBUS ET QUALITAS MORTIS
18 85	Mensis			Catholica	Aut alia	Masc.	Foemina		
15 <sup>to</sup>	17 <sup>to</sup>	40.	Maria Basilia Turcayn filia.	/			/	25.	Ordinaria.
19 <sup>to</sup>	21 <sup>to</sup>	120.	Anna Joannis Petowus filia	/			/	25.	Ordinaria?
<p>Hoc sepelivit Joannes Pawanicki Prochus Wierabonensis.</p> <p>Sepelivit in Wierabon die 20<sup>to</sup> Julij 1836          Joannes Pawanicki          Prochus in Wierabon</p> <p>Copiam praesentem de verbo ac sensu cum originali suo unione          testor, et in signum manu propria subscripto</p> <p>Procurator die 25<sup>ta</sup> Julij 1836. Michael Pawanicki          abm. Dec. Wierabon.</p>									

Мѣсяць	Mensis	Нр. Дома Nrus. Domus	Имя Номен		Вѣроисповѣдіе Religio		Возрастъ Aetas	Холодѣть Coelebs	Вдовецъ Viduus	Имя Номен		Вѣроисповѣдіе Religio		Возрастъ Aetas	Незамужная Coelebs	Вдова Vidua	Имя Номен		Состояніе Conditio
			Католическое Catholica	Или иное Aut alia	Католическое Catholica	Или иное Aut alia				Католическое Catholica	Или иное Aut alia	Католическое Catholica	Или иное Aut alia				Имя Номен	Состояніе Conditio	
20	Feb.	223	Антоний	fil. Josephi	/					Maria	fil. Vincen-	/					+ Gregorius	agri	
20	Feb.	259	Катерина	et Catharina	/	"53."				Mariae	et Mariae	/	"40"				+ Andreas	colt	
20	Feb.	260	Николай	fil. Dinae	/	"25"				Anna	fil. Steph	/	"24"				+ Nicolaus	agri	
20	Feb.	261	Симплиций	fil. Theodori	/	"20"				Henria	fil. Pauli	/	"22"				+ Michael	agri	
20	Feb.	262	Иоаннес	fil. Silvii	/	"22"				Maria	fil. Dinae	/	"18"				+ Petrus	agri	
20	Feb.	263	Павел	fil. Joannis	/	"26"				Anna	fil. Joannis	/	"20"				+ Theodorus	agri	

Quones copulavit cu testor supra scripto Joanne Pawanicki par.



ПРОСТУПАНИЕ  
BLEED THROUGH

ВСЯ КНИГА  
WHOLE VOLUME

Мѣсяцъ Mensis	Нр. Дома Nrus Domus	Имя Nomen	Вѣроиспов. Religio			Имя Nomen	Вѣроиспов. Religio			Имя Nomen	Состояніе Conditio
			Католическое Catholica	Или иное Aut alia	Возрастъ Aetas		Холостъ Coelebs	Вдовецъ Viduus	Католическое Catholica		
24 Febri arii 1859	157	Michael fil. Gregorij Ludov. et Mariae Nobilissimae agrim. Wierbow	1	"	47	Maria fil. Gregorij Ludov. et Mariae Nobilissimae agrim. Wierbow № 172.	1	"	48	Franciscus Ludov. et Mariae Nobilissimae agrim. Wierbow	agrico lec lari
17 Julii	102	Gregorius fil. Joann. et Ludovig. Diakon. agrim. Wierbow	1	"	42	Anna fil. Stephan. Pyrlae et Anton. rae ledy agrim. Wierbow № 34.	1	"	80	Michael Pyrlae et Thaddeus agrim. Wierbow	agri colae lari
<p>productum tempore vac. visitationis 10 febr. 850. exp. n. 1000. Pyrlae.</p> <p>Voces copularis Joannis Thaddeus par. C.</p> <p>Officiarius parochiae gre. Wierbowiensis Joannis Pyrlae.</p> <p>Collectum et un. originali. caetera. testor.</p> <p>Lungjov 14 Martii 1878.</p> <p>M. K. Pyrlae Deanus.</p>											

Дни смерт. Dies mortis	18 59	Мѣсяцъ Mensis	Число дома Nrus Domus	Имя усопшего NOMEN MORTUI	Religio			Sexus	Вѣкъ жизни Dies vitae	и ей язва Morbus et qualitas mortis	
					Католическое Catholica	Или иное Aut alia	Мужск. Mascul.				Женск. Femina
13	15	Januari	4	Annus Domini 1859 Nicasius filius Theodori Semerysyn agricola in Wierbow	1	"	1	2	Ordinaria.	pag.	
2	4	februar	80	Michael Hanika agricola in Wierbow	1	"	1	32	Ordinaria.	pag.	
3 <sup>a</sup>	5 <sup>a</sup>	februar	57	Maria Joachimi Joachimi agricola in Wierbow filius	1	"	1	1/2	Ordinaria.	"	
<p>productum tempore vacationis decanalis die 5 february 859 expedite A. Audy. P. P. P.</p>											
15	17	februar	106	Joannes filius Thaddeus agricola in Wierbow	1	"	1	1/2	Ordinaria.	"	
15	17	februar	17	Pantaleon filius Joannis Semerysyn agricola in Wierbow	1	"	1	1/2	Ordinaria.	"	
17	19	februar	125	Joanna vidua post Thaddeum agricola in Wierbow	1	"	1	58	Ordinaria.	"	
17	19	februar	90	Morhias Berpalka agricola in Wierbow	1	"	1	54	Ordinaria.	"	
21	23	februar	59	Simeon filius Thaddeus agricola in Wierbow	1	"	1	3/4	Ordinaria.	"	
22	24	februar	4	Thaddeus filius Theodori Semerysyn agricola in Wierbow	1	"	1	8	Ordinaria.	"	
24	2	febr. Mart	2	Catharina filia Thaddeus agricola in Wierbow	1	"	1	1/6	Ordinaria.	"	
28	2	febr Mart	91	Basilus filius Thaddeus agricola in Wierbow	1	"	1	1	Ordinaria.	pag.	
1	3	Mart	135	Joannes filius Thaddeus agricola in Wierbow	1	"	1	3/4	Ordinaria.	"	
2	4	Mart	45	Joannes filius Thaddeus agricola in Wierbow	1	"	1	3/2	Ordinaria.	"	
4	7	Mart	68	Basilus filius Thaddeus agricola in Wierbow	1	"	1	1/3	Ordinaria.	"	
10	12	Marti	82	Eudacia uxor Gregorii Thaddeus agricola in Wierbow	1	"	1	35	Ordinaria.	"	
<p>Nov. voces repelivis Joannes Thaddeus parochus</p>											

36 печатъ Искрага Сварашико 1875



Dies mortis		Число дома Nrus Domus	ИМЯ УСОПШГО NOMEN MORTUI	Religio		Sexus		Възр. жвант Dies vitae	Хорова и ей ячество Morbus et qualitas mortis	
18	Мѣсяць Mensis			Католичес. Catholica	Или иное Aut alia	Мужск. Mascul.	Женск. Femina		18	Мѣсяць Mensis
5	Aprilis	75	Jacobus Duda agricola in Wierbo	1	"	1	"	61	Ordinaria	
8	Aprilis	98	Anna filia Iosef Lai Szwarcz. agr. in Wierbo	1	"	1	1/2	Ordinaria		
18	Aprilis	4	Eudocia filia Theodori Szwarcz. agricola in Wierbo	1	"	1	58	Ordinaria		
19	Mai	43	Martha uxor Iosef Lai Szwarcz. agr. in Wierbo	1	"	1	65	Ordinaria		
28	Mai	54	Eudocia uxor Iosef Lai Szwarcz. agr. in Wierbo	1	"	1	61	Ordinaria		
12	Junij	153	Catharina uxor Iosef Lai Szwarcz. agr. in Wierbo	1	"	1	17	Ordinaria		
20	Junij	34	Eudocia filia Iosef Lai Szwarcz. agr. in Wierbo	1	"	1	1/4	Ordinaria		
20	Augusti	9	Paulus Szwarcz. agricola in Wierbo	1	"	1	62	Ordinaria		
13	Septembris	37	Anna filia Iosef Lai Szwarcz. agr. in Wierbo	1	"	1	4	Ordinaria		
15	Septembris	125	Helena filia Iosef L. Szwarcz. agr. in Wierbo	1	"	1	2	Ordinaria		
18	Septembris	117	Joannes filius Philippi Szwarcz. in Wierbo	1	"	1	5	Ordinaria		
20	Septembris	161	Thomas filius Iosef Szwarcz. agr. in Wierbo	1	"	1	1/3	Ordinaria		
2	Septembris	102	Eudocia uxor Iosef Lai Szwarcz. agr. in Wierbo	1	"	1	37	Ordinaria		
1	October	66	Andreas filius Iosef Szwarcz. agr. in Wierbo	1	"	1	2	Ordinaria		
6	October	136	Helena filia Theodori Szwarcz. in Wierbo	1	"	1	1/2	Ordinaria		
18	Octobr.	139	Martha filia Iosef Lai Szwarcz. agr. in Wierbo	1	"	1	1/3	Ordinaria		
30	Novemb	82	Gabriel filius Iosef Szwarcz. agr. in Wierbo	1	"	1	4	Ordinaria		
4	Novemb	115	Martha uxor Iosef Lai Szwarcz. agr. in Wierbo	1	"	1	35	Ordinaria		

Omnes sepelivit Joannes Krasiński Par. loci

Dies mortis		Число дома Nrus Domus	ИМЯ УСОПШГО NOMEN MORTUI	Religio		Sexus		Възр. жвант Dies vitae	Хорова и ей ячество Morbus et qualitas mortis	
18	Мѣсяць Mensis			Католичес. Catholica	Или иное Aut alia	Мужск. Mascul.	Женск. Femina		18	Мѣсяць Mensis
11	Novembris	70	Josephus filius Stephani Szwarcz. agr. in Wierbo	1	"	1	"	4	Ordinaria	
5	Novembris	82	Anna filia Theodori Szwarcz. agr. in Wierbo	1	"	1	"	8	Ordinaria	
<p>Omnes sepelivit Joannes Krasiński Par. loci -  <i>Officiarius parochialis</i>  <i>Franciscus Par. loci</i>  <i>Collatum et cum originali concordari testor.</i>  <i>Dunajow die 14 Martii 1878.</i>  <i>Sturab</i>  <i>Ricanus</i></p>										







Мѣсяць Mensis			ИМЯ NOMEN	Вѣрн. Religio	Полъ Sexus	Законъ Legiti	Parentes		Patrini	
Рождеиъ Natus	Крещеиъ Baptisatus	Мирноиъ Confirmatus					Имя Nomen	Состояиъ Conditio	Имя Nomen	Состояиъ Conditio
31 31 31 Januari	65	Maximianus	1	1	leg.	Petrus Joz. roski et tina Elie Berpalav filia.	agri. colue in Wien. uxor +	Mexicus Berpalav + et Anna Cimeonus uxor +	agri. colue in Wien. uxor +	
5 5 5 februari	25	Joannes	1	1	leg.	Mexicus Semayryn et Catharina filia Theod. et Hebra.	agri. colue in Wien. uxor +	Michael Hebra + et Anna Anastasia Maxima Gudw uxor +	agri. colue in Wien. uxor +	
15 15 15 februari	4	Pelagia	1	1	leg.	Theodorus Semayryn et Vesiv. filia Greg. et Semayryn	agri. colue in Wien. uxor +	Thomas Basilata + et Euphe mia Greg. et Hebra uxor +	agri. colue in Wien. uxor +	
15 15 15 februari	1	Juliana	1	1	leg.	Franciscus Piemblow. et Maria Anna filia Joannis Wega.	Occi. nomu. rum Comu. torie	Josephus Thoby. et Maria Kovalina	Scriba com. uxor +	
3 3 3 Martii	129	Eudocia	1	1	leg.	Eustachius Lucek et Sapherna Demetrii filia	agri. colue in Wien. uxor +	Basilus Rossinski et Agata Joannis Woyzdy uxor +	agri. colue in Wien. uxor +	
8 8 8 Martii	133	Mexicus	1	1	illeg.	Lanobia filia Ba. siliu Thari. ruzowa	scriba. colue in Wien. uxor +	Demetrius Bilowus et Maria uxor Joannis Thoboy +	agri. colue in Wien. uxor +	
10 10 10 Martii	34	Eudocia	1	1	leg.	Marcus Be. Louis et An. ra Simeon. Thindral filia	agri. colue in Wien. uxor +	Daniel Be. Louis et Helma na Procepi. Bilowus uxor +	agri. colue in Wien. uxor +	
29 29 29 Martii	140	Sabinus	1	1	leg.	Josephus Thoboy et Maria filia Thoboy et Sango	agri. colue in Wien. uxor +	Agataus Sango et Maria uxor +	agri. colue in Wien. uxor +	
12 12 12 Aprilis	73	Mexicus	1	1	leg.	Mexicus Thoboy et Maria filia Theod. dori Thoboy	agri. colue in Wien. uxor +	Joannes Thoboy et Magdalena Petri Thoboy uxor +	agri. colue in Wien. uxor +	
17 17 17 Aprilis	43	Cyrellus	1	1	illeg.	Pelagia filia Thoma. Semayryn et Marysa	agri. colue in Wien. uxor +	Mexicus Berpalav et Barbara uxor Elue Chamart	agri. colue in Wien. uxor +	
18 18 18 Aprilis	69	Anna	1	1	leg.	Demetrius Makolow. et Theod. nis filia Thoboy et Thoboy	agri. colue in Wien. uxor +	Mexicus Pe. lipet et Magdalena Petri Thoboy uxor +	agri. colue in Wien. uxor +	
Joannes has baptisavit et confirmavit Joannes Thoboy. parobus										

Годъ Anno 1859			ИМЯ NOMEN	Вѣрн. Religio	Полъ Sexus	Законъ Legiti	Родители Parentes		Кумы Patrini	
Мѣсяць Mensis	Рождеиъ Natus	Крещеиъ Baptisatus					Мирноиъ Confirmatus	Имя Nomen	Состояиъ Conditio	Имя Nomen
18 18 18 Aprilis	18 18 18	Cyrellus	1	1	leg.	Michael Sedor et Anastasia filia Jo. annis Hya. Ha	agri. colue in Wien. uxor +	Michael Sedor et Eudocia uxor Eras. mi Thoboy draet +	agri. colue in Wien. uxor +	
24 24 24 Aprilis	92	Josephus	1	1	leg.	Gabriel Jan. Hov et Euphrosina filia Basile. Thoboy	agri. colue in Wien. uxor +	Erasmus Hov et Juliana Demetrii Hov uxor +	agri. colue in Wien. uxor +	
15 15 15 Martii	161	Tymotheus	1	1	leg.	Andreas Sedoyryn et Maria Theodori Duda filia	agri. colue in Wien. uxor +	Gregorius Hov et Anna Thoboy uxor +	agri. colue in Wien. uxor +	
16 16 16 Martii	24	Svenoo	1	1	leg.	Procepius Agymia et Anna filia Greg. gori. Depas	agri. colue in Wien. uxor +	Joannes Thoboy et Bertha Gregori Thoboy uxor +	agri. colue in Wien. uxor +	
20 21 21 Martii	53	Helenna	1	1	leg.	Gabriel Ba. dech et Maria filia Steph. ni Thoboy	agri. colue in Wien. uxor +	Joannes Thoboy et Bertha Thoboy uxor +	agri. colue in Wien. uxor +	
productum tempore canonice decanalis Diss. Tatis nis die 26 <sup>te</sup> Martii 1859 expedito. A. Ang. Thoboy.										
29 29 29 Martii 1858	110	Catharina	1	1	leg.	E. parenti. bus indic. Pro. et Spruce Wepel pro. primatoris in Thoboy	agri. colue in Wien. uxor +	Jacobus Thoboy et Magda. lenna uxor Jo. nis Thoboy uxor +	agri. colue in Wien. uxor +	
Baptisata et confirmata per A. D. Asserum undy Romli ad stantibus parobus RR. Nicolao Thoboy et Theodoro Thoboy Ni.										
5 5 5 Junii	49	Maria	1	1	leg.	Procepius Chamart et Anna filia Bas. li Thoboy	agri. colue in Wien. uxor +	Mexicus Berpalav et Eudocia uxor Petri Thoboy uxor +	agri. colue in Wien. uxor +	
6 6 6 Junii	5	Corpus	1	1	illeg.	Parascovia filia An. na Duda	agri. colue in Wien. uxor +	Theodo. rus Thoboy et Nicolai Thoboy uxor +	agri. colue in Wien. uxor +	
16 16 16 Augusti	10	Maria	1	1	leg.	Michael Depas et Sophia Thoboy et Anastasya filia	agri. colue in Wien. uxor +	Andreas Depas et Maria Thoboy uxor +	agri. colue in Wien. uxor +	
Joannes has baptisavit et confirmavit Joannes Thoboy. parobus										

35. тупоръкъ Мѣсяць: Гражданскоро, 1876



Годъ Anno 1859

Мѣсяць Mensis

Рожденья Natus  
Крещенья Baptisatus  
Миропомаза Confirmatus

ИМЯ NOMEN		Вѣроиспов. Religio	Полъ Sexus	Законно Legitimus	Незаконно Illegitimus	Родители Parentes	Кумы Patrini
ИМЯ NOMEN		Католическое Catholica	Или иное Aut alia	Хлопецъ Puer	Дѣвочка Puella	ИМЯ Nomen	ИМЯ Nomen
13 13 13 August.	197 Demetrius	1	1	leg.		Gregorius Pater Anna Mater Pater Pater	Alexander Crajkowski + Anna + uncor Pater Pater
14 14 14 August.	161 Stephanus	1	1	leg.		Basilius Pater Maria Mater Pater Pater	Mexius Dyabyl + Melan + uncor Pater Pater
23 23 23 August.	43 Maximus	1	1	leg.		Demetrius Pater Maria Mater Pater Pater	Jacobus Bakawicz + Parasce + uncor Pater Pater
1 1 1 Sept.	94 Ladonias	1	1	leg.		Succas Pater Thecla Mater Pater Pater	Joannes Bzawus + Maria + uncor Pater Pater
23 23 23 Sept.	16 Maria	1	1	leg.		Nicolas Pater Anna Mater Pater Pater	Theo do Driek + Eudoscia + uncor Pater Pater
30 30 30 Sept.	140 Eufrosina	1	1	leg.		Constante Pater Dreha Mater Pater Pater	Nicolas + Eudoscia + uncor Pater Pater
8 8 8 Octob.	100 Gregorius	1	1	leg.		Simeon Pater Helena Mater Pater Pater	Petrus Kwas + Maria + uncor Pater Pater
8 8 8 Sept.	40 Joannes	1	1	leg.		Stephanus Pater Pelagia Mater Pater Pater	Michael Hornat + Catharina + uncor Pater Pater
24 24 24 Sept.	130 Succas	1	1	leg.		Nicolas Pater Anna Mater Pater Pater	Joannes Kwas + Pelagia + uncor Pater Pater
24 24 24 Octob.	48 Gregorius	1	1	leg.		Mexius Pater Eudoscia Mater Pater Pater	Simeon Kwas + uncor Pater Pater

Joannes hys baptisavit et confirmavit  
 Officiarius parochialis loci  
 Collatus et cum originali concors  
 Pari testor.

Мѣсяць Mensis	ИМЯ Nomen	Вѣроиспов. Religio	ИМЯ Nomen	Вѣроиспов. Religio	ИМЯ Nomen	Состояние Conditio
Die 11 No. 32 rem. 860.	Simeon fil. Theodo + Anna + uncor Pater Pater	1	24	1	Eudoscia fil. Helena + uncor Pater Pater	+ Metas + uncor Pater Pater
16 No. 14 rem. 860.	Maximus fil. Joann + uncor Pater Pater	1	48	1	Anna fil. Joann + uncor Pater Pater	+ Anna + uncor Pater Pater
20 No. 17 rem. 860.	Joannes fil. Grego + uncor Pater Pater	1	30	1	Eufrosina fil. Grego + uncor Pater Pater	+ Jacobus + uncor Pater Pater

Acto sponte nuntio nuntiavit et hunc matrimonium  
 exoratu testibus ut supra se subscripsit + Gregorius  
 Officiarius parochialis loci  
 Collatus et cum originali concors  
 Pari testor.  
 Die 14 Martii 1858.